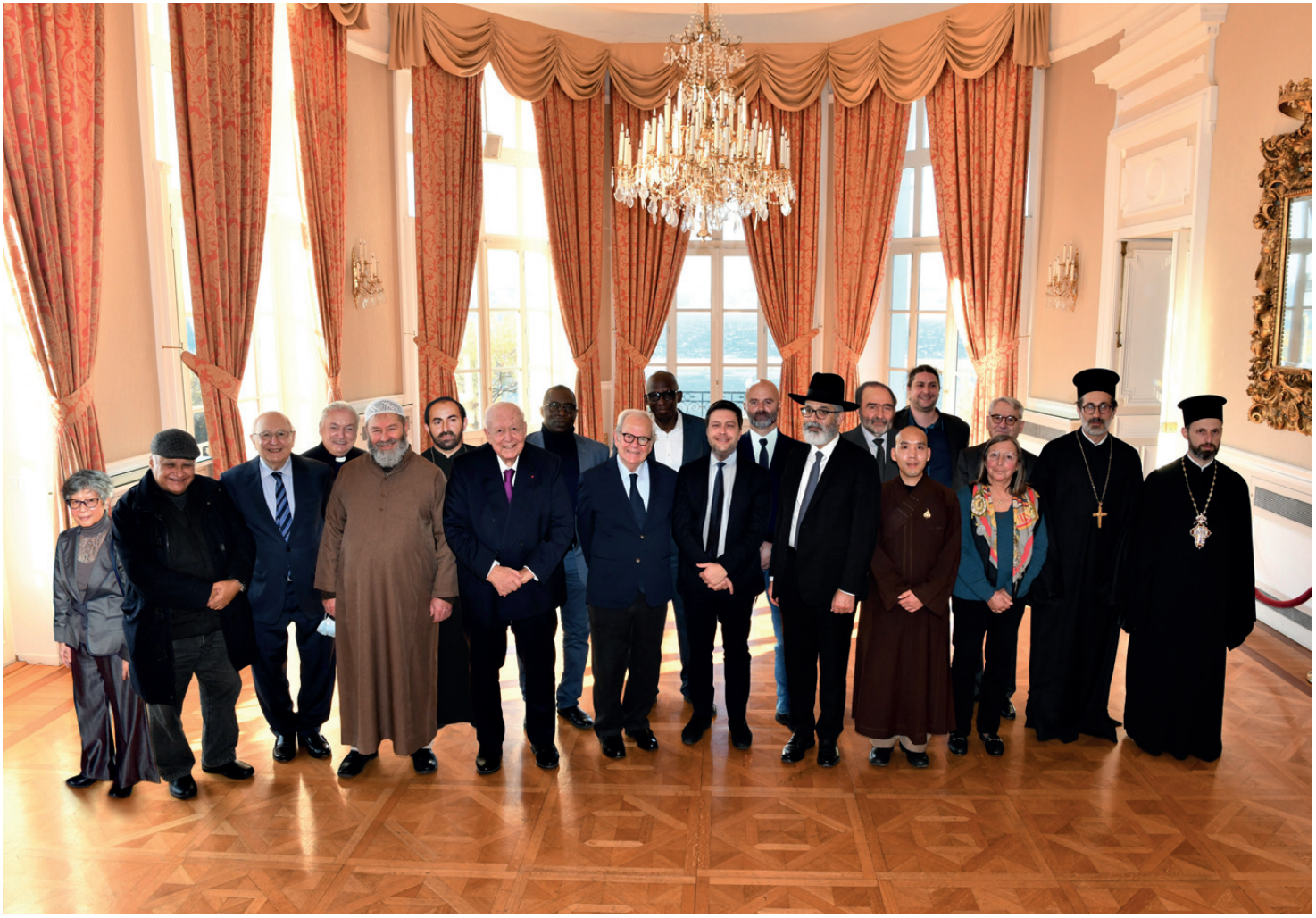
marseille espérance

# 2023

VILLE DE MARSEILLE

LES MEMBRES DE MARSEILLE ESPÉRANCE



marseille espérance

Chères Marseillaises, chers Marseillais,

Chaque année nouvelle est pour notre ville le serment renouvelé d'avancer tous ensemble sur le chemin de la fraternité et de la solidarité ; la période des fêtes est le moment de tirer le bilan de l'année passée, de se retrouver avec sa famille, ses proches, et de se projeter vers l'avenir.

Depuis plus de trente ans, l'instance Marseille Espérance incarne cette diversité marseillaise, unité plurielle qui fait notre fierté et l'harmonie de notre cité. Et alors que nous franchissons un nouveau cap tous ensemble, ce calendrier a été placé sous le signe de la solidarité, qui est le ciment de Marseille Espérance et de la Ville elle-même.

La solidarité, c'est se tourner toujours vers les plus démunis, c'est construire ensemble des cadres d'existence faits de partage, de fraternité, c'est penser à l'autre pour pouvoir penser à soi-même. C'est cette solidarité qui est le fil conducteur de notre action municipale et nous sommes fiers cette année encore d'avoir pu construire pour Marseille de grands projets et conduire des actions profitables au plus grand nombre.

Recoudre Marseille, la rendre plus juste et plus solidaire, c'est agir au quotidien pour résorber les fractures, c'est développer ce tissu associatif si nourri et vertueux. Dès les premiers mois de 2022, Marseille s'est incarnée dans la solidarité en venant au secours de ses frères et sœurs d'Ukraine et d'Odessa. Des milliers de cartons de dons ont été recueillis par les équipes municipales, offerts par les familles marseillaises.

Grâce à la Nuit de la solidarité, nous avons pu dresser un bilan le plus exhaustif possible des défis que nous devons franchir ensemble pour redresser la Ville et ne laisser personne sur le bord de la route. C'est en allant à la rencontre des personnes en situation de grande exclusion dans l'ensemble des rues et des quartiers de la ville que nous ferons progresser les dispositifs et politiques publiques d'accueil, d'hébergement et d'insertion. Et pour nous y accompagner, nous pourrons bien sûr compter sur l'engagement exemplaire de la cellule « Marseille Bénévoles », qui se dédie à l'engagement associatif, pour mettre à l'honneur tous les acteurs qui participent au renforcement du lien social et au mieux-vivre ensemble.

Encore une fois, l'action de Marseille Espérance incarne le message du dialogue, du respect des différences de chacun et de l'amitié. C'est une instance importante pour la Ville, et nous sommes très fiers de travailler main dans la main avec l'ensemble des représentants des cultes pour défendre notre envie de construire nos vies communes à Marseille.

Je vous souhaite de passer une excellente année, à toutes et à tous.

**Benoît PAYAN**
Maire de Marseille

*Le 20 janvier 2022, 800 bénévoles ont contribué à la Nuit de la solidarité.*

# Janvier 2023

Calendrier Bouddhiste (2566) — Israélite (5783) — Musulman (1444)

| LUN | MAR | MER | JEU | VEN | SAM | DIM 1ER JANVIER |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Circoncision du Christ |
| LUN 2 | MAR 3 | MER 4 | JEU 5 | VEN 6 | SAM 7 | DIM 8 |
| | Jeûne du 10 Trevet | | | Théophanie<br>Baptême du Christ<br>Noël et Épiphanie | | Épiphanie |
| LUN 9 | MAR 10 | MER 11 | JEU 12 | VEN 13 | SAM 14 | DIM 15 |
| LUN 16 | MAR 17 | MER 18 | JEU 19 | VEN 20 | SAM 21 | DIM 22 |
| | | | | | | Fête du Têt Nguyen Dan |
| LUN 23 | MAR 24 | MER 25 | JEU 26 | VEN 27 | SAM 28 | DIM 29 |
| 1er Chvat | | | | | | |
| LUN 30 | MAR 31 | MER 1 | JEU 2 | VEN 3 | SAM 4 | DIM 5 |

calendriers – apostolique arménien – catholique – bouddhiste – israélite – musulman – orthodoxe – protestant

*Vue de Marseille depuis les escaliers de la gare Saint-Charles*

# Février 2023

Calendrier Bouddhiste (2566) — Israélite (5783) — Musulman (1444)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| LUN 30 | MAR 31 | MER 1ER FÉVRIER | JEU 2 | VEN 3 | SAM 4 | DIM 5 |
| | | | Présentation du Christ au Temple<br>Présentation du Christ au temple (Chandeleur) | | | Ram Thang Gieng |
| LUN 6 | MAR 7 | MER 8 | JEU 9 | VEN 10 | SAM 11 | DIM 12 |
| Tou Bichvat | | | | | | |
| LUN 13 | MAR 14 | MER 15 | JEU 16 | VEN 17 | SAM 18 | DIM 19 |
| | Chandeleur | | Fête des Saints Vardanantz (bataille d'Avarair 451) | | Leilat al miiraj | |
| LUN 20 | MAR 21 | MER 22 | JEU 23 | VEN 24 | SAM 25 | DIM 26 |
| | | Cendres<br>1er Adar | | | | 1er dimanche de Carême |
| LUN 27 | MAR 28 | MER 1 | JEU 2 | VEN 3 | SAM 4 | DIM 5 |
| Lundi pur, début du Carême pascal | | | | | | |
| LUN 6 | MAR 7 | MER 8 | JEU 9 | VEN 10 | SAM 11 | DIM 12 |

calendriers – apostolique arménien – catholique – bouddhiste – israélite – musulman – orthodoxe – protestant

*1er mars 2022, le Maire de Marseille fait installer l'ancre-cœur devant l'Hôtel de Ville*
*en témoignage de la solidarité de Marseille envers les Ukrainiens et les habitants d'Odessa ville jumelle de Marseille, victimes de la guerre.*

# Mars 2023

Calendrier Bouddhiste (2566) — Israélite (5783) — Musulman (1444)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| LUN 27 | MAR 28 | MER 1ER MARS | JEU 2 | VEN 3 | SAM 4 | DIM 5 |
| | | | | 1er Adar II | Commémoration des défunts | 2e dimanche de Carême<br>Fête de l'Orthodoxie<br>1er dimanche de Carême |
| LUN 6 | MAR 7 | MER 8 | JEU 9 | VEN 10 | SAM 11 | DIM 12 |
| Jeûne d'Esther | Pourim | | | | | 3e dimanche de Carême<br>2e dimanche de Carême |
| LUN 13 | MAR 14 | MER 15 | JEU 16 | VEN 17 | SAM 18 | DIM 19 |
| | | | | | | 4e dimanche de Carême<br>3e dimanche de Carême |
| LUN 20 | MAR 21 | MER 22 | JEU 23 | VEN 24 | SAM 25 | DIM 26 |
| Solennité de Saint-Joseph | | 1er Ramadan | 1er Nissan | | Annonciation du Seigneur<br>Annonciation à la Mère de Dieu | 5e dimanche de Carême<br>4e dimanche de Carême |
| LUN 27 | MAR 28 | MER 29 | JEU 30 | VEN 31 | SAM 1 | DIM 2 |
| LUN 3 | MAR 4 | MER 5 | JEU 6 | VEN 7 | SAM 8 | DIM 9 |

calendriers – apostolique arménien – catholique – bouddhiste – israélite – musulman – orthodoxe – protestant

*Calanque de Sormiou*

# Avril 2023

Calendrier Bouddhiste (2567) — Israélite (5783) — Musulman (1444)

| LUN 27 | MAR 28 | MER 29 | JEU 30 | VEN 31 | SAM 1ER AVRIL | DIM 2 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Rameaux<br>5e dimanche de Carême<br>Rameaux<br>Rameaux |
| LUN 3 | MAR 4 | MER 5 | JEU 6 | VEN 7 | SAM 8 | DIM 9 |
| Lundi Saint<br>Lundi Saint | Mardi Saint<br>Mardi Saint | Mercredi Saint<br>Mercredi Saint | Jeudi Saint<br>Jeudi Saint<br>Jeudi Saint<br>1er jour Pessa'h | Vendredi Saint<br>Annonciation à la Sainte Vierge<br>Vendredi Saint<br>Vendredi Saint<br>2e jour Pessa'h | Samedi Saint<br>Samedi Saint<br>3e jour Pessa'h | Dimanche de Pâques<br>Rameaux<br>Pâques<br>Pâques<br>4e jour Pessa'h |
| LUN 10 | MAR 11 | MER 12 | JEU 13 | VEN 14 | SAM 15 | DIM 16 |
| Grand lundi<br>5e jour Pessa'h | Grand mardi<br>6e jour Pessa'h | Grand mercredi (office Christmal)<br>7e jour Pessa'h | Grand jeudi (Sainte-Cène)<br>8e jour Pessa'h | Grand Vendredi (mise au tombeau) | Grand Samedi (Vigile Pascale) | Pâques, résurrection du Christ |
| LUN 17 | MAR 18 | MER 19 | JEU 20 | VEN 21 | SAM 22 | DIM 23 |
| Nuit du Destin (Leilat al qadr) | Yom Hashoah | | | | 1er Iyar<br>Aid el fitr (fin du ramadan) | |
| LUN 24 | MAR 25 | MER 26 | JEU 27 | VEN 28 | SAM 29 | DIM 30 |
| Commémoration des martyrs du Génocide de 1915 | | | | | | |
| LUN 1 | MAR 2 | MER 3 | JEU 4 | VEN 5 | SAM 6 | DIM 7 |

calendriers – apostolique arménien – catholique – bouddhiste – israélite – musulman – orthodoxe – protestant

*Collecte Samu Social*

# Mai 2023

Calendrier Bouddhiste (2567) — Israélite (5783) — Musulman (1444)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| LUN 1ER MAI | MAR 2 | MER 3 | JEU 4 | VEN 5 | SAM 6 | DIM 7 |
| LUN 8 | MAR 9 | MER 10 | JEU 11 | VEN 12 | SAM 13 | DIM 14 |
| LUN 15 | MAR 16<br>Lag Ba'omer | MER 17 | JEU 18 | VEN 19 | SAM 20 | DIM 21 |
| LUN 22 | MAR 23<br>Journée internationale du vivre-ensemble en paix | MER 24 | JEU 25<br>Ascension<br>Ascension<br>Ascension | VEN 26 | SAM 27 | DIM 28<br>1er Sivan |
| LUN 29 | MAR 30 | MER 31 | JEU 1<br>Ascension du Christ | VEN 2<br>1er jour Shavouot | SAM 3<br>2e jour Shavouot | DIM 4<br>Pentecôte<br>Pentecôte<br>Pentecôte |
| LUN 5 | MAR 6 | MER 7 | JEU 8 | VEN 9 | SAM 10 | DIM 11 |

calendriers – apostolique arménien – catholique – bouddhiste – israélite – musulman – orthodoxe – protestant

*Dans le cadre de l'été marseillais 2022 – présence de la cellule Marseille Bénévoles*

# Juin 2023

Calendrier Bouddhiste (2567) — Israélite (5783) — Musulman (1444)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| LUN 29 | MAR 30 | MER 31 | JEU 1ER JUIN | VEN 2 | SAM 3 | DIM 4 |
| LUN 5 | MAR 6 | MER 7 | JEU 8 | VEN 9<br>Fête du Vesak | SAM 10<br>Commémoration des défunts | DIM 11<br>Pentecôte<br>Pentecôte |
| LUN 12<br>Esprit Saint | MAR 13 | MER 14 | JEU 15 | VEN 16 | SAM 17 | DIM 18 |
| LUN 19 | MAR 20 | MER 21 | JEU 22 | VEN 23<br>Sacré Cœur de Jésus | SAM 24 | DIM 25 |
| LUN 26 | MAR 27<br>1er Tamouz | MER 28 | JEU 29 | VEN 30 | SAM 1 | DIM 2 |
| LUN 3 | MAR 4 | MER 5 | JEU 6<br>Saint-Pierre et Saint-Paul<br>Saint Apôtres Pierre et Paul<br>Aïd el kebir (Fête du sacrifice) | VEN 7 | SAM 8 | DIM 9 |

calendriers – apostolique arménien – catholique – bouddhiste – israélite – musulman – orthodoxe – protestant

*Saison balnéaire - Dispositifs Handi plage - Base nautique municipale de Corbière - Estaque*

# Juillet 2023

Calendrier Bouddhiste (2567) — Israélite (5783) — Musulman (1444/45)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| LUN 26 | MAR 27 | MER 28 | JEU 29 | VEN 30 | SAM 1ER JUILLET | DIM 2 |
| LUN 3 | MAR 4 | MER 5 | JEU 6 | VEN 7 | SAM 8 | DIM 9 |
| LUN 10 | MAR 11 | MER 12 | Jeûne du 17 Tamouz<br>JEU 13 | VEN 14 | SAM 15 | DIM 16 |
| LUN 17 | MAR 18 | MER 19 | JEU 20 | Fête nationale<br>VEN 21 | SAM 22 | Transfiguration du Christ<br>DIM 23 |
| LUN 24 | MAR 25 | 1er Av<br>Nouvel an musulman (1er Moharram)<br>MER 26 | JEU 27 | VEN 28 | SAM 29 | DIM 30 |
| LUN 31 | MAR 1 | MER 2 | Jeûne du 9 Av<br>Achoura<br>JEU 3 | VEN 4 | SAM 5 | DIM 6 |

calendriers – apostolique arménien – catholique – bouddhiste – israélite – musulman – orthodoxe – protestant

*Calanques - Belvédère de Sugiton*

# Août 2023

Calendrier Bouddhiste (2567) — Israélite (5783) — Musulman (1445)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| LUN 31 | MAR 1ER AOÛT | MER 2 | JEU 3 | VEN 4 | SAM 5 | DIM 6 |
| | | | | | | Transfiguration du Christ |
| LUN 7 | MAR 8 | MER 9 | JEU 10 | VEN 11 | SAM 12 | DIM 13 |
| | | | | | | Assomption |
| LUN 14 | MAR 15 | MER 16 | JEU 17 | VEN 18 | SAM 19 | DIM 20 |
| | Assomption<br>Dormition de la Mère de Dieu | | | 1er Eloul | | |
| LUN 21 | MAR 22 | MER 23 | JEU 24 | VEN 25 | SAM 26 | DIM 27 |
| | | | | | | |
| LUN 28 | MAR 29 | MER 30 | JEU 31 | VEN 1 | SAM 2 | DIM 3 |
| | | Fête du Vu Lan | | | | |
| LUN 4 | MAR 5 | MER 6 | JEU 7 | VEN 8 | SAM 9 | DIM 10 |

calendriers – apostolique arménien – catholique – bouddhiste – israélite – musulman – orthodoxe – protestant

*Bal des Séniors organisé par la ville de Marseille*

# Septembre 2023

Calendrier Bouddhiste (2567) — Israélite (5784) — Musulman (1445)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| LUN 28 | MAR 29 | MER 30 | JEU 31 | VEN 1ER SEPT | SAM 2 | DIM 3 |
| LUN 4 | MAR 5 | MER 6 | JEU 7 | VEN 8 | SAM 9 | DIM 10 |
| LUN 11 | MAR 12 | MER 13 | JEU 14 | VEN 15 | SAM 16 | DIM 17 |
| LUN 18 | MAR 19 | MER 20 | JEU 21<br>Fête de la Croix Glorieuse | VEN 22 | SAM 23<br>1er Tichri<br>1er jour Rosh Hashana (année 5784) | DIM 24<br>Exaltation de la Sainte-Croix<br>2e jour Rosh Hashana |
| LUN 25<br>Jeûne de Guédalia | MAR 26 | MER 27 | JEU 28<br>Journée internationale de la paix | VEN 29 | SAM 30 | DIM 1 |
| LUN 2<br>Yom Kippour | MAR 3 | MER 4<br>Naissance du Prophète (Mawlid) | JEU 5 | VEN 6<br>Fête de la mi-automne | SAM 7<br>1er jour Souccot | DIM 8 |

calendriers – apostolique arménien – catholique – bouddhiste – israélite – musulman – orthodoxe – protestant

*Port de l'Estaque*

# Octobre 2023

Calendrier Bouddhiste (2567) — Israélite (5784) — Musulman (1445)

| LUN 25 | MAR 26 | MER 27 | JEU 28 | VEN 29 | SAM 30 | DIM 1ER OCT |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | 2e jour Souccot |
| LUN 2 | MAR 3 | MER 4 | JEU 5 | VEN 6 | SAM 7 | DIM 8 |
| | | | | Hochaanna Rabba | Chemini Atseret | Simhat Torah |
| LUN 9 | MAR 10 | MER 11 | JEU 12 | VEN 13 | SAM 14 | DIM 15 |
| | | | | | Les Saints Traducteurs de la Bible | |
| LUN 16 | MAR 17 | MER 18 | JEU 19 | VEN 20 | SAM 21 | DIM 22 |
| 1er Heshvan | Journée mondiale du refus de la misère | | | | | |
| LUN 23 | MAR 24 | MER 25 | JEU 26 | VEN 27 | SAM 28 | DIM 29 |
| | | | | | | |
| LUN 30 | MAR 31 | MER 1 | JEU 2 | VEN 3 | SAM 4 | DIM 5 |
| | Fête de la Réformation | | | | | |

calendriers – apostolique arménien – catholique – bouddhiste – israélite – musulman – orthodoxe – protestant

*Pendant les vacances de la Toussaint, la patinoire était gratuite pour les moins de 12 ans.*

# Novembre 2023

Calendrier Bouddhiste (2567) — Israélite (5784) — Musulman (1445)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| LUN 30 | MAR 31 | MER 1ER NOV<br>Toussaint | JEU 2<br>Défunts | VEN 3 | SAM 4<br>Fête de la Toussaint | DIM 5 |
| LUN 6 | MAR 7 | MER 8 | JEU 9 | VEN 10 | SAM 11 | DIM 12 |
| LUN 13 | MAR 14 | MER 15 | JEU 16 | VEN 17 | SAM 18 | DIM 19 |
| LUN 20 | MAR 21<br>1er Kislev | MER 22 | JEU 23 | VEN 24 | SAM 25 | DIM 26 |
| LUN 27 | MAR 28 | MER 29 | JEU 30 | VEN 1 | SAM 2 | DIM 3 |
| Fête<br>du Ram Thang 10<br>LUN 4 | MAR 5 | MER 6 | Retour de la Croix<br>de Saint-André<br>de l'Église<br>Saint-Victor à Patras<br>JEU 7 | VEN 8 | SAM 9 | DIM 10 |

calendriers – apostolique arménien – catholique – bouddhiste – israélite – musulman – orthodoxe – protestant

*Parc Borély*

# Décembre 2023

Calendrier Bouddhiste (2567) — Israélite (5784) — Musulman (1445)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| LUN 27 | MAR 28 | MER 29 | JEU 30 | VEN 1ER DEC | SAM 2 | DIM 3 |
| | | | | | Fête des Apôtres d'Arménie<br>Saint-Thaddée, Saint-Barthélémy | 1er dimanche de l'Avent<br>1er dimanche de l'Avent |
| LUN 4 | MAR 5 | MER 6 | JEU 7 | VEN 8 | SAM 9 | DIM 10 |
| | | Saint-Nicolas de Myre | | Immaculée Conception de la Vierge Marie<br>1re bougie de Hanouka | 2e bougie de Hanouka | 2e dimanche de l'Avent<br>2e dimanche de l'Avent<br>3e bougie de Hanouka<br>Journée des droits de l'Homme |
| LUN 11 | MAR 12 | MER 13 | JEU 14 | VEN 15 | SAM 16 | DIM 17 |
| 4e bougie de Hanouka | 5e bougie de Hanouka | 6e bougie de Hanouka<br>1er Tévet | 7e bougie de Hanouka | 8e bougie de Hanouka | | 3e dimanche de l'Avent<br>3e dimanche de l'Avent |
| LUN 18 | MAR 19 | MER 20 | JEU 21 | VEN 22 | SAM 23 | DIM 24 |
| | | | | | | 4e dimanche de l'Avent<br>4e dimanche de l'Avent |
| LUN 25 | MAR 26 | MER 27 | JEU 28 | VEN 29 | SAM 30 | DIM 31 |
| Noël<br>Noël<br>Saint-Étienne<br>Nativité du Christ | | | | | | |
| LUN 1 | MAR 2 | MER 3 | JEU 4 | VEN 5 | SAM 6 | DIM 7 |

calendriers – apostolique arménien – catholique – bouddhiste – israélite – musulman – orthodoxe – protestant

*Palais Longchamp*

# LEXIQUE DES FÊTES RELIGIEUSES

**Achoura [MU]**
10e jour du 1er mois de la nouvelle année : cette journée est essentiellement marquée par un jeûne volontaire et des prières.

**Aïd el fitr ou Fête de la rupture du jeûne de Ramadan [MU]**
Cette journée (où il est interdit de jeûner), commence par la grande prière collective particulière. Les familles passeront leur journée à se rendre visite pour se congratuler, à partager les douceurs et les repas. Traditionnellement, c'est surtout la fête des enfants qui se pareront d'habits neufs et recevront argent et cadeaux. La veille, ils doivent offrir la « zakat el fitr » (aumône spéciale) directement aux pauvres pour que ces derniers puissent partager dignement cette fête.

**AÏD EL ADHA Fête du sacrifice [MU]**
L'Aïd El Kébir ou (la grande fête) est la principale fête musulmane. 70 jours après la fin du Ramadan, les Musulmans sacrifient un mouton qu'ils partageront avec les plus démunis et les amis. Ils commémorent ainsi le geste d'Abraham qui, pour obéir à Dieu, a accepté de sacrifier son fils, Ismaël. C'est durant cette période que les pélerins (Houjaj) se rendent à La Mecque pour accomplir le Hij* (grand pèlerinage), 5e pilier de l'Islam et acquièrent le titre de « Hadj ».
* La Omra ou petit pèlerinage peut s'effectuer tout le reste de l'année. Par tradition, elle s'accomplit surtout pendant le mois de Ramadan mais ne donne droit à aucun titre.

**Annonciation [CH. OR] [CH. CA]**
Cette fête est une commémoration du moment où l'Ange Gabriel est descendu sur terre pour annoncer à Marie qu'elle portera le fils de Dieu et qu'elle devra le nommer Jésus. Cette fête est importante car elle célèbre l'annonce de la naissance du sauveur.
L'attitude de Marie, réceptive à cette parole étonnante, est le modèle du chrétien qui cherche à accueillir la parole de Dieu.

**Ascension [CH]**
Cette fête chrétienne rappelle que Jésus est entré après sa résurrection dans la gloire de Dieu avec son humanité. Il n'est pas mort une seconde fois après sa résurrection. La vie nouvelle qu'il a reçue le jour de Pâques est définitive. L'Eglise reconnaît qu'il règne désormais sur elle en attendant son règne sur le monde entier. L'Ascension ne doit évidemment pas être considérée dans un sens « spatial ». Elle veut nous dire que Jésus a été élevé auprès de Dieu et que, dès lors, l'humanité désormais auprès de Dieu, ne pourra jamais être séparée de lui.

**Assomption (Asdvadzadzin) [CH. CA] [CH. AR]**
La plus grande fête exaltant la personne de la Sainte Vierge Marie est la fête de l'Assomption. La Mort de Sainte Marie donna lieu à de grandes cérémonies de funérailles. Les Apôtres, à l'exception de saint Bartholomé la mirent en terre avec grande vénération dans le jardin de Gethsémani. Pendant trois jours et trois nuits, les chants angéliques pouvaient être entendus sur la tombe de la Vierge Marie. Lorsque Bartholomé arriva, il voulut voir Marie une dernière fois et à leur stupéfaction, la retrouvèrent vide. Ils furent certains que son corps avait été élevé au ciel par le Seigneur. L'Église Arménienne célèbre la fête de l'Assomption (Asdvadzadzin) de la Sainte Vierge le dimanche le plus proche du 15 août. Ce jour-là, à l'issue de la Sainte Messe, on procède à la bénédiction du raisin dans les églises arméniennes.

**Avent [CH. CA] [CH. PR]**
Le mot « Avent » vient du mot latin « adventus » qui veut dire arrivée, venue. Par ce mot, l'Eglise désigne le temps pendant lequel les chrétiens attendent la venue du Christ qui est fêtée à Noël. L'Avent débute quatre dimanches avant Noël. C'est un temps de préparation marqué par la symbolique de l'attente et du désir.

**Carême [CH. CA] [CH. OR]**
Le carême est la période de 40 jours qui précède le jour de Pâques, événement central du christianisme. Il rappelle les 40 jours que Jésus a passé au désert. Il commence le Mercredi des Cendres et s'achève au jour de Pâques. C'est un temps de jeûne et de conversion.

**Cendres [CH. CA]**
Le mercredi des Cendres débute le Carême, période de 40 jours qui se termine par la Passion et la Résurrection célébrée à Pâques. Ce jour est marqué par une célébration au cours de laquelle le prêtre trace une croix sur chaque fidèle en lui disant : « Convertis-toi et crois à l'Évangile ».

**Chandeleur ou présentation du Christ au temple [CH. CA] [CH. OR] [CH. AR]**
Fête de la venue de la présentation au Temple de l'enfant Jésus à son quarantième jour.
Jésus fut présenté au temple 40 jours après sa naissance par Marie et Joseph, il rencontra le vieillard Siméon et la prophétesse Anne qui se trouvaient alors dans le temple. La sainte rencontre est celle de Dieu et de son peuple, elle préfigure la rencontre liturgique.
Ce jour-là, à l'issue de la Sainte Messe, on procède à la bénédiction des nouveaux mariés dans les églises arméniennes.

**Chavouoth [IS]**
Révélation de l'Éternel sur le Mont-Sinaï et promulgation de la Thora. Dure 2 jours. Lecture des 10 Commandements. Chavouoth est également la fête de la moisson des blés et des prémices des fruits de l'été. Deuxième fête de pèlerinage à Jérusalem après Pessah.

**Chemini Atseret - Simhat torah [IS]**
Le huitième jour de Souccot est en réalité une fête à part entière, appelée Shmini 'Atsérêt (le rassemblement du huitième jour). C'est une convocation sainte de la Torah. La semaine de la soucca, du loulav et du etrog est révolue. Shmini 'Atserêt dure une journée en Israël, deux jours en diaspora. Le deuxième jour de Shmini 'Atsérêt, on célèbre Simhhat Torah.

**Commémoration des martyrs du génocide 1915 [CH. AR]**
Jour de la commémoration à la mémoire de nos innombrables victimes du Génocide de 1915, morts pour leur foi et leur patrie.

**Défunts [CH. CA] [CH. OR]**
Le 2 novembre, au lendemain de la fête de la Toussaint, l'Eglise commémore ses fidèles défunts. La messe est célébrée pour tous les défunts de l'année écoulée. Ce jour est traditionnellement consacré à une visite familiale au cimetière et à l'entretien des tombes.
Prière pour tous les morts

**Dimanche du triomphe de l'orthodoxie [CH. OR]**
Le premier dimanche de carême, nous faisons mémoire au rétablissement de la vénération des Saintes Icônes advenu sous le règne de Michel empereur de Constantinople et de sa mère Théodora. C'est la victoire de l'orthodoxie sur l'iconoclasme.

**Dormition [CH. OR]**
Fête au cours de laquelle l'Église Orthodoxe se souvient de la mise au tombeau de Marie, Mère de Dieu. Cette fête très ancienne a été institutionna-lisée en 588 à Constantinople et en 643 à Rome par le pape Théodore 1er. En la personne de la Vierge Marie, on honore la femme, dont la totale pureté a permis au Fils Éternel de Dieu de s'inscrire dans le temps et d'assumer de l'intérieur la réalité humaine dont il était à l'origine avec le père, le principe et le fondateur. Le terme de Mère de Dieu (Théotokos) à propos de Marie, a été instauré dans le christianisme en 451, moins pour souligner l'origine divine du Christ que pour affirmer la réalité de sa venue dans l'humanité.

**Épiphanie [CH]**
Toutes les confessions chrétiennes célèbrent début janvier la manifestation de Jésus au monde. Selon une ancienne tradition, l'église apostolique arménienne célèbre la Sainte nativité le 6 janvier. Ce jour-là, à l'issue de la Sainte Messe, on procède à la bénédiction de l'eau dans les églises arméniennes.

**Exaltation de la Sainte-croix [CH. AR]**
Fête de la libération de la captivité perse de la Sainte Croix du Seigneur.

**Fête de la croix glorieuse [CH. CA]**
Fête qui honore la Croix du Christ comme instrument du Salut.

**Hanouka [IS]**
Fête des lumières durant huit jours et rappelant la victoire des Hasmonéens, le triomphe de la lumière sur l'obscurité et sur les forces du mal. Chaque soir de Hanouka, nous allumons une lumière nouvelle sur le chandelier à neuf branches (1, puis 2, puis 3... puis 8). La 9e lumière est allumée chaque soir. Les lumières sont allumées la veille des jours de Hanouka indiqués dans le calendrier.

**Hochaana rabba [IS]**
Il s'agit du dernier jour de la fête de Soukoth au cours duquel le jugement rendu à Rosh Hashana et consigné à Yom Kippour est scellé et entre en vigueur. On effectue une veillée d'étude qui a lieu de la nuit jusqu'à l'office des prières du lendemain matin.

**Jeûne d'Esther [IS]**
13 Addar (Adar II si l'année est embolismique)
Rappelle le jeûne de trois jours que les juifs de Perse observèrent à la demande d'Esther, avant d'être délivrés de la menace d'extermination qui pesait sur eux. (Livre d'Esther).

**Jeûne de Guédalia [IS]**
L'assassinat de Guédalia, qui fut le dernier dirigeant juif de Judée, après la destruction du premier Temple par les armées de Nabuchodonosor, est commémoré par un jeûne qui a lieu le lendemain de Roch Hachana.

**Jeûne du 9 av ou Ticha Beav [IS]**
Anniversaire de la destruction du Temple de Jérusalem par les Babyloniens (586 av. J.-C.) puis par les Romains (en l'an 68). Débuts de l'Exil du peuple juif à travers le monde (en 586 av. J.-C.) Jérusalem est demeurée le centre spirituel de la vie juive, toutes les prières se font en se tournant vers Jérusalem, lieu privilégié par la présence divine. À Ticha Beav on jeûne durant 24 heures et on lit des élégies ainsi que le Livre biblique des Lamentations.

**Jeûne du 17 tamouz [IS]**
Le 17 Tamouz est une jour de jeûne qui commémore la prise de Jérusalem qui a précédé la destruction du temple. Ce jour est aussi le premier d'une période de deuil de trois semaines qui précède Tich'a Béav.

**Lag BaOmer [IS]**
Le 33e jour du compte du Omer. Il commémore l'anniversaire du décès du grand sage Rabbi Chimone bar Yo'haï qui fut le premier à enseigner publiquement la dimension mystique de la Torah. Lag BaOmer commémore un autre événement : le Talmud relate que, dans les semaines entre Pessa'h et Chavouot, une épidémie frappa les disciples du grand sage Rabbi Akiva « parce qu'ils ne se comportaient pas avec respect les uns envers les autres ».
Le jour de Lag BaOmer, l'épidémie cessa. Ainsi, ce jour porte également le thème de Ahavat Israël, le devoir d'aimer et de respecter son prochain.

**Leïlat al bar'a [MU]**
Deux semaines avant le début du Ramadan, les Musulmans passent cette « nuit de la purification » à prier pour se faire pardonner leurs pêchés et commencer le mois de ramadan dans la pureté. Pour eux, c'est aussi durant cette nuit que le destin de chacun est déterminé par Dieu pour l'année à venir.

**Leïlat al miiraj [MU]**
Célèbre le voyage du Prophète (qlsssl) sur un cheval ailé, conduit par l'Archange Jibril deLa Mecque à El Qods (Jérusalem) et son ascension vers les sept niveaux du ciel. De nos jours, on réunit les enfants à la mosquée pour leur raconter ce merveilleux voyage.

**Leïlat el qadr [MU]**
27e nuit du Ramadan durant laquelle l'Archange JIBRIL a transmis Le Saint Coran au Prophète (Que le salut soit sur lui).

**Lundi pur début du carême pascal [CH. OR]**
Le 1er jour de la Semaine Sainte

**Mawlid an nabi [MU]**
Jour anniversaire de la naissance du Prophète Mohamed (Que le salut soit sur lui). Né en 570 ap. J.-C. à La Mecque, le fondateur de la religion musulmane est orphelin à 6 ans. Elevé par ses grands parents, il épouse, à 25 ans, Khadija, une riche marchande. À l'âge de 40 ans, il prend l'habitude de s'isoler dans une grotte du Mont Hira. Selon la tradition, c'est là que l'Archange Jibril lui transmet la parole de Dieu. Cette fête commence par une veillée familiale autour d'un petit arbre décoré de bougies et de roseaux, pour déguster des gâteaux et des douceurs. Dehors, les enfants, habillés de neuf, font exploser des pétards et autres feux d'artifice. À la Mosquée, l'Imam consacre son prêche à la vie du Prophète (qlsssl).

**Moharram [MU]**
Nouvel an musulman. Premier jour du premier mois de l'année hégirienne qui rappelle aux Musulmans l'exil (hégire ou Houjra) du Prophète (qlsssl) de La Mecque à Médine.

*L'arbre de l'Espérance - "Parc du 26e centenaire"*

**Noël [CH]**
À Noël, les chrétiens fêtent la naissance de Jésus-Christ, Fils de Dieu devenu homme pour partager notre condition, proclamer l'amour de Dieu pour tous, annoncer le règne de Dieu et vaincre la mort. La date du 25 décembre était primitivement dans le monde païen la fête du « Soleil invaincu ». Jésus étant « la lumière du monde » pour les chrétiens, cette date a été choisie arbitrairement au IVe siècle pour fêter la naissance de Jésus.

**Pâques [CH]**
C'est la grande fête chrétienne depuis l'origine de l'Église. En effet, sans l'événement de la résurrection de Jésus, celle-ci n'aurait pas vu le jour. C'est l'événement fondateur de la foi et de l'espérance chrétienne. Il proclame que la mort de Jésus, bien loin d'être échec et scandale, n'était pas étrangère au plan de Dieu pour le salut du monde. Si Jésus meurt, il meurt comme nous, pour que nous ressuscitions comme lui. Mais il meurt aussi pour nous. C'est une mort rédemptrice. Il donne sa vie pour les autres, pour tous les hommes, comme sacrifice, allant jusqu'au bout de l'amour. La résurrection, trois jours après, annonce la victoire de l'amour sur la mort, la défaite définitive de celle-ci. Jésus ouvre le chemin de la vie éternelle. Selon sa promesse, dès maintenant, nous sommes passés de la mort à la vie. Sauvé par Jésus, le monde est destiné à une transformation radicale et décisive. Pâques annonce ce temps et l'anticipe par la victoire du Christ ressuscité.

**Pentecôte [CH]**
À Noël, nous fêtons la venue parmi nous du Fils, du Verbe, de la Parole. A Pentecôte, nous fêtons la venue du Saint Esprit sous forme de « langues et de feu ». À Babel, Dieu avait brouillé les langues et les hommes ne communiquaient plus. À Pentecôte, la « langue de Dieu » unit les peuples de toutes langues. Dieu parle et chacun l'entend dans sa langue. C'est la même parole qui retentit dans chaque peuple et chaque langage. Pentecôte signifie que Dieu est toujours présent avec nous et en nous d'une manière invisible, spirituelle, nous apportant foi et force pour annoncer l'Évangile et vivre l'amour de Dieu dans le monde.

**Pessa'h (Pâque) [IS]**
Fête en souvenir de la sortie d'Égypte et de la naissance du peuple juif. Pessah est célébrée durant huit jours. Le pain Azyme, symbole de liberté, remplacera le pain levé au cours des repas. Pessah est aussi la première des Trois fêtes de pèlerinage à Jérusalem. Les deux premiers soirs, une veillée familiale est organisé autour du plat du Seder comportant tous les symboles de l'esclavage = eau salée (larmes et sueur), pâte de fruits (briques), raifort (amertume de l'esclavage), céleri ou radis (maigre repas) œuf dur (sacrifice de fête) ; os grillé (agneau pascal), 3 matsoth (pain - galettes). Pessah est évidemment la fête du printemps et de la moisson de l'orge.

**Pourim [IS]**
Sauvetage miraculeux du peuple juif à l'époque Perse. On y lit le Livre biblique d'Esther et on s'adonne à de nombreuses réjouissances (déguisements, cadeaux comestibles, dons aux pauvres).

**Ram thang [BO]**
Cérémonie de prières pour la clôture de l'année.

**Ramthang Giêng [BO]**
(1re lune calendrier lunaire) cérémonie de prières pour toute l'année afin d'acquérir la sérénité, la santé et le bonheur.

**Ramadan [MU]**
Au cours de ce mois de l'an 610 après J.-C., l'Archange Gabriel est apparu au Prophète (que le salut soit sur lui) pour lui annoncer sa désignation comme Messager. Au cours de la 27e nuit (Leilat al Qadr/Nuit du Destin), les Musulmans célèbrent, par des prières, la révélation du Coran au Messager (que le salut soit sur lui). Comme les autres mois du calendrier musulman, le mois de ramadan est un mois lunaire. Il compte 29 ou 30 jours (les dates « reculent » d'environ 10 jours par an). Il commence par la nuit du doute et se termine par la nuit du doute durant lesquelles on cherche à constater « de visu » l'apparition de la nouvelle lune. C'est un mois de jeûne durant lequel les Musulmans, en bonne santé, s'abstiennent de manger, de boire, de fumer, de s'énerver et de tout acte sexuel du lever au coucher du soleil.
Des dérogations sont prévues pour les malades, les femmes enceintes, etc. Dans ce cas, chaque jour doit être rendu avant le ramadan suivant. Les malades chroniques sont totalement dispensés du jeûne. Ceux qui en ont les moyens doivent nourrir au moins un pauvre par jour. 4e pilier de l'Islam, c'est un mois de recueillement, de prières (prières surogatoires et récitation du Coran le soir à la Mosquée (Tarawih).

**Rameaux [CH]**
Cette fête rappelle l'entrée de Jésus à Jérusalem le dimanche qui ouvre la Semaine Sainte. On lui donne ce nom car la foule pour accueillir Jésus avait coupé des branches d'arbre pour en joncher le sol devant Jésus.
Ce jour-là, on procède à la bénédiction des enfants dans les églises arméniennes.

**Réformation [CH. PR]**
Les Protestants commémorent le dernier dimanche d'octobre l'affichage par Martin Lüther, le 31 octobre 1517, de 95 Thèses Théologiques, texte fondateur du protestantisme soulignant la gratuité du salut en Jésus-Christ.

**Retour de la croix Saint-André de l'église Saint-Victor à Patras [CH. OR]**
Une rencontre annuelle entre Marseillais Catholiques et Orthodoxes commémore tous les 30 Novembre depuis 1980 la décision de restituer à l'Eglise de Patras, les restes de la croix du Saint Apôtre André, conservé dans la crypte de la basilique Saint-Victor.
Ce geste des Chrétiens de Marseille marque l'importance du pardon et de la réconciliation pour bâtir une cité fraternelle attachée à la recherche du bien vivre ensemble.

**Roch hachana [IS]**
Nouvel An célébrant l'anniversaire de la création du monde et plus particulièrement de la création de l'homme. Jour du Jugement divin et de la sonnerie du Choffar (corne de bélier) invitant les fidèles au repentir. On consomme des pommes trempées dans le miel et toutes sortes de douceurs pour souhaiter que l'année soit bonne et douce.

**Sacré cœur de Jésus [CH. CA]**
La fête du Sacré-Cœur est célébrée le 3e vendredi après la Pentecôte. La dévotion au Sacré-Cœur, particulièrement importante à Marseille depuis la Grande Peste de 1720,
invite à fixer l'attention sur le Cœur aimant de Jésus, compatissant et miséricordieux.

**Saint-Étienne [CH. AR]**
Jour de la commémoration du premier martyr de la chrétienté, le diacre Saint Etienne. Selon la tradition, c'est ce jour-là que l'église arménienne effectue les ordinations diaconales.

**Saint-Nicolas de Myre [CH. OR]**
Il est né à Patara en Lycie en 270 et mort en 345. Il a été un évêque thaumaturge vénéré comme Saint par l'église chrétienne. Sa commémoration le 6 décembre est une fête très populaire dans bien des pays du monde.

**Saint-Pierre et Saint-Paul [CH. CA] [CH. OR]**
Saint-Pierre était un Galiléen, pêcheur des bords du Lac de Tibérade. Paul était un juif lettré, citoyen romain de la ville de Tarse. Ils verront tous les deux leur vie bouleversée par Jésus et seront les premiers propagateurs de la foi naissante. Ce sont les deux colonnes de l'Eglise. La tradition ne les a jamais fêtés l'un sans l'autre, toujours le 29 juin.

**Saint-Thaddée, Saint-Barthélemy, Apôtres d'Arménie [CH. AR]**
Jour de la commémoration des fondateurs de la première communauté chrétienne en Arménie, par deux des douze apôtres du Christ, Saint-Thaddée et Saint-Barthélémy.

**Saints traducteurs de la bible [CH. AR]**
Jour de la commémoration de la découverte de l'alphabet arménien en 405 par le prêtre Mesrop Machtots et de la traduction de la Bible par Mesrop et ses disciples.

**Saints Vardanantz [CH. AR]**
(bataille d'Avarair en 451) Jour de la commémoration des Saints Vardanantz, de nos troupes, de leur connétable Vardan Mamikonian et des 1036 martyrs qui se sont sacrifiés pour la défense de leur foi chrétienne, lors de la grande bataille d'Avarair en 451.

**Souccot [IS]**
Dure huit jours. On prend ses repas dans des Cabanes et on agite le Loulav, bouquet de quatre plantes représentant tout le règne végétal. Souccot, fête historique rappelant les pérégrinations des hébreux durant 40 ans dans le désert du Sinaï avant d'entrer en Terre Promise (Israël d'aujourd'hui) et la protection particulière dont ont bénéficié les enfants d'Israël. Souccot, fête de l'engrangement : rentrée des récoltes avant l'hiver et action de grâce adressées à l'Éternel pour toute la nature dont il est le Créateur et le Maître. Le peuple juif, à l'origine, était avant tout un peuple de paysans attachés à leur terre. Il manifeste sa reconnaissance à l'Éternel lors des 3 fêtes de pèlerinage : Pessah, Chavouoth et Souccot, à la fois fêtes historiques et agricoles. Pendant la fête de Souccot nous prions pour la prospérité de toutes les nations de la Terre. Souccot s'achève sur la fête de la Thora, désignant la Tradition écrite (la Bible), la Tradition orale (Talmud).

**Têt ou nouvel an lunaire [BO]**
Le Têt Canh Dân ou nouvel an lunaire commence le premier jour de l'année lunaire, c'est pourquoi on l'appelle encore Fête de la Première Aurore. Elle est considérée comme la fête la plus attrayante, la plus pittoresque de l'année. Le TÊT est tout d'abord une fête familiale, l'occasion pour réunir la grande famille afin que les enfants puissent exprimer aux parents leur reconnaissance.

**Theophanie [CH. OR]**
Ce terme signifie « Manifestation Divine » et il se rapporte à l'événement du baptême de Jésus dans les eaux du Jourdain. Quand Jésus est venu se prêter au rite accompli par Jean Baptiste, il est écrit que les cieux se sont ouverts laissant apparaître l'Esprit Divin qui s'est posé sur lui pour confirmer la voix du Père qui le désignait du terme de « Fils ». De riches traditions populaires accompagnent cette fête désignée comme « Phota » la fête des lumières.

**Tou Bichvat [IS]**
Tou Bichvat signifie « 15 (du mois) de chévat », il est qualifié de Nouvel an des arbres (Roch Hachana lailanot) qui correspond au moment de la montée de la sève dans l'arbre, avant le printemps. Le Talmud parle de quatre Roch Hachana dans le calendrier juif. Si le 1er tichri, chaque être humain est jugé au regard des « fruits » des ses actions, le 15 chevat c'est sa nourriture originelle, le fruit de l'arbre, qui l'est. Une manière de souligner que la nature est placée sous le regard du Créateur. Tou Bichvat rappelle aussi le lien indéfectible de notre communauté avec la terre d'Israël, lieu de notre épanouissement spirituel et terre des promesses divines. A cette occasion, nous mangeons toutes sortes de fruits et nous plantons des arbres, en récitant des louanges à l'Eternel.

**Toussaint [CH. CA] [CH. AR]**
La fête de la Toussaint se célèbre le 1er novembre, la veille du jour de la commémoration des fidèles défunts, le 2 novembre, où l'on prie pour les morts. C'est une fête joyeuse, c'est la fête de la communion des saints, c'est-à-dire de tous ceux, vivants ou morts, qui sont déjà réunis en Dieu par la foi. Fête de tous les saints : anciens et nouveaux, connus et inconnus.

**Transfiguration du Christ [CH. AR - Vartavar] [CH. OR]**
Fête païenne qui annonçait le début de la Nouvelle Année et qui devint la fête chrétienne. La transfiguration de Jésus-Christ se produisit sur une haute montagne où il s'était rendu en compagnie de Pierre, Jacques et Jean pour prier. Tout à coup, son visage se transforma, son vêtement devint blanc et étincelant, et Moïse et Elie apparurent à ses côtés.
Il s'agit d'un changement d'apparence corporelle de Jésus pendant quelques instants de sa vie terrestre, pour révéler sa nature divine à trois disciples.

**Vesak [BO]**
Commémore tous les ans l'anniversaire de la naissance de Sakya Muni Bouddha né l'an 623 av. J.-C.

**Vu-lan [BO]**
Cérémonie de prières consacrée à la mémoire de nos ancêtres.

**Yom Kippour [IS]**
Jour de jeûne, de contrition et de prière pour se faire pardonner ses fautes envers l'Éternel et envers son prochain. Journée solennelle passée toute entière en prière, sans manger, ni boire.

*Couché de soleil depuis la plage des Catalans*

marseille espérance

## LE PARI DE BIEN VIVRE ENSEMBLE

Ensemble avec nos différences, les représentants des différentes familles spirituelles et communautaires nous sommes convaincus qu'il faut poursuivre le dialogue entre tous les Marseillais, Chrétiens, Juifs, Musulmans, Bouddhistes et hommes de bonne volonté pour une meilleure compréhension mutuelle.

**Père Aram GHAZARYAN**
Prêtre paroissial de la Cathédrale Apostolique Arménienne des Saints Traducteurs

**Abdramane Abou DIARRA**

**Ruben OHANA**
Grand Rabbin de Marseille et région Alpes-Provence

**Son Eminence le Cardinal Jean-Marc AVELINE**
Archevêque de Marseille

**Père Ephraïm STOLIS**
Archimandrite-Recteur de l'Église Grecque Orthodoxe de Marseille

**THICH HANH QUANG**
Vénérable de la Pagode Truc Làm

**Pasteur Arnaud JEUCH**
Président du Pôle Marseille de la Fédération Protestante de France

**Victor ABBOU***

**Salah BARIKI***

**Jacques OUAKNIN***
Grand Rabbin

**Pasteur Raymond DODRÉ***

## ONT PARTICIPÉ À LA CRÉATION DE MARSEILLE ESPÉRANCE MAIS NOUS ONT QUITTÉS

Le Professeur Robert - P. VIGOUROUX – L'Imam BOUGHOUMA SECK
Monseigneur Robert-Joseph COFFY – Louis TAILHANDIER – L'Imam Bachir DAHMANI
le Révérend Père CYRILLE, curé de l'église Grecque Orthodoxe – Maître Charles HADDAD
Monseigneur VARTANIAN, Évêque de l'église Arménienne Apostolique – Le Grand Vénérable THICH THIEN DINH

* Membres fondateurs

marseille espérance
2023

Palais du Pharo - 58 boulevard Charles Livon
13233 Marseille Cedex 20 - T : 04 91 14 66 06

marseille-esperance@marseille.fr

Ce calendrier ne peut être vendu.

Ville de Marseille - Imprimerie Municipale de Marseille
Imprimé sur papier issu de forêts gérées durablement
Images : Ville de Marseille